

STIHL®

STIHL MM 55

Manual de instrucciones
Instruções de serviço



Índice

MultiSistema	2
Notas relativas a este manual de instrucciones	2
Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo	2
MultiHerramientas permitidas	8
Ajustar la empuñadura doble	8
Combustible	9
Repostar combustible	10
Arrancar / parar el motor	10
Pesa adicional	13
Ruedas	14
Indicaciones para el servicio	15
Sustituir el filtro de aire	15
Ajustar el carburador	16
Bujía	18
Comportamiento de marcha del motor	19
Guardar la máquina	19
Comprobación y mantenimiento por el distribuidor especializado	20
Instrucciones de mantenimiento y conservación	21
Minimizar el desgaste y evitar daños	23
Componentes importantes	24
Datos técnicos	25
Indicaciones para la reparación	26
Gestión de residuos	26
Declaración de conformidad UE	27

Distinguidos clientes:

Muchas gracias por haber depositado su confianza en un producto de calidad de la empresa STIHL.

Este producto se ha confeccionado con modernos procedimientos de fabricación y amplias medidas para afianzar la calidad. Procuramos hacer todo lo posible para que usted esté satisfecho con este producto y pueda trabajar con él sin problemas.

En el caso de que tenga usted alguna pregunta sobre este producto, diríjase a su distribuidor STIHL o directamente a nuestra empresa de distribución.

Atentamente

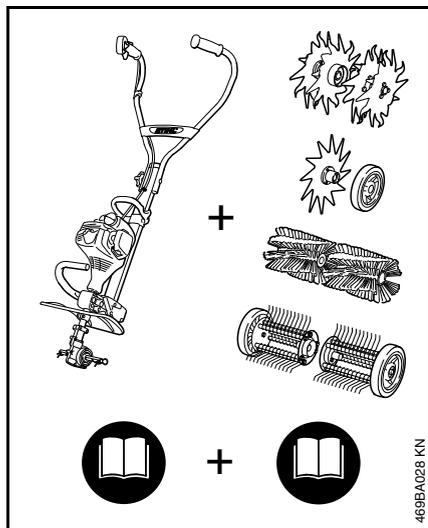


Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

MultiSistema



En el MultiSistema STIHL se combinan MultiMotores y MultiHerramientas diferentes para constituir una máquina. La unidad operativa constituida por el MultiMotor y la MultiHerramienta se denomina máquina en este manual de instrucciones.

Por lo tanto, los manuales de instrucciones para el MultiMotor y la MultiHerramienta constituyen el manual de instrucciones completo para la máquina.

Antes de ponerla en marcha por primera vez, leer con atención los **dos** manuales de instrucciones y guardarlos en un lugar seguro para posteriores consultas.

Notas relativas a este manual de instrucciones

Símbolos gráficos

Todos los símbolos gráficos existentes en la máquina están explicados en este manual de instrucciones.

Marcación de párrafos de texto

ADVERTENCIA

Advertencia de peligro de accidente y riesgo de lesiones para personas y de daños materiales graves.

INDICACIÓN

Advertencia de daños de la máquina o de los diferentes componentes.

Perfeccionamiento técnico

STIHL trabaja permanentemente en el perfeccionamiento de todas las máquinas y dispositivos; por ello, nos reservamos los derechos relativos a las modificaciones del volumen de suministro en la forma, técnica y equipamiento.

De los datos e ilustraciones de este manual de instrucciones no se pueden deducir por lo tanto derechos a reclamar.

Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo



Será necesario tomar medidas de seguridad especiales al trabajar con una máquina a motor.



Antes de ponerla en servicio por primera vez, se han de leer siempre con atención los dos manuales de instrucciones (el del MultiMotor y el de la MultiHerramienta) y se han de guardar luego en un lugar seguro para posteriores consultas. La inobservancia de los manuales de instrucciones puede tener consecuencias mortales.

Observar las normas de seguridad del país, de p. ej. las Asociaciones Profesionales del ramo, organismos sociales y autoridades competentes para asuntos de prevención de accidentes en el trabajo y otras.

Al trabajar por primera vez con esta máquina: dejar que el vendedor o un experto le muestre cómo se maneja con seguridad – o tomar parte en un cursillo apropiado.

Los menores de edad no deberán trabajar con esta máquina a motor – a excepción de jóvenes de más de 16 años que estén aprendiendo bajo la tutela de un instructor.

No dejar que se acerquen niños, animales ni espectadores.

Si la máquina no se utiliza, se deberá colocar de forma que nadie corra peligro. La máquina deberá ser inaccesible para personas ajenas.

El usuario es el responsable de los accidentes o peligros que afecten a otras personas o sus propiedades.

Prestar o alquilar esta máquina a motor sólo a quienes estén familiarizados con este modelo y su manejo – entregarles siempre los manuales de instrucciones del MultiMotor y de la MultiHerramienta.

El uso de máquinas a motor que emitan ruidos puede estar limitado temporalmente por disposiciones nacionales como también comunales.

Para trabajar con esta máquina a motor, se deberá estar descansado, encontrarse bien y estar en buenas condiciones.

Quien por motivos de salud no pueda realizar esfuerzos, debería consultar con su médico si puede trabajar con una máquina a motor.

Sólo para implantados con marcapasos: el sistema de encendido de esta máquina genera un campo electromagnético muy pequeño. No se puede excluir por completo que influya en algunos tipos de marcapasos. Para evitar riesgos sanitarios, STIHL recomienda que consulte a su médico y al fabricante del marcapasos.

Tras la ingestión de bebidas alcohólicas, medicamentos que disminuyan la capacidad de reacción, o drogas, no se debe trabajar con esta máquina a motor.

Emplear la máquina – según la MultiHerramienta utilizada – sólo para los trabajos especificados en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta.

No se deberá utilizar la máquina para otros fines – ¡**peligro de accidente!**

Trabajar con el MultiMotor únicamente estando montada la MultiHerramienta – en caso contrario, pueden producirse daños en la máquina.

Acoplar únicamente MultiHerramientas o accesorios que hayan sido autorizados por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Tener en cuenta sin falta el capítulo "MultiHerramientas permitidas". Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado. Emplear sólo herramientas o accesorios de gran calidad. De no hacerlo, existe el riesgo de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear herramientas y accesorios originales STIHL. Las propiedades de éstos armonizan óptimamente con el producto y las exigencias del usuario.

No efectuar modificaciones en la máquina – ello puede ir en perjuicio de la seguridad. STIHL excluye cualquier responsabilidad ante daños personales y materiales que se produzcan al emplear equipos de acople no autorizados.

No emplear hidrolimpiadoras de alta presión para limpiar la máquina. El chorro de agua duro puede dañar piezas de la máquina.

Ropa y equipo

Ponerse la ropa y el equipo reglamentarios.

No ponerse ropa que se pueda enganchar en la madera, arbustos o piezas de la máquina que estén en movimiento. Tampoco bufanda, corbata ni artículos de joyería. Recogerse el pelo largo y sujetarlo (con un pañuelo, gorra, casco, etc.).



Ponerse zapatos de seguridad con suelas adherentes y a prueba de resbalamiento, y con caperuza de acero.

! ADVERTENCIA



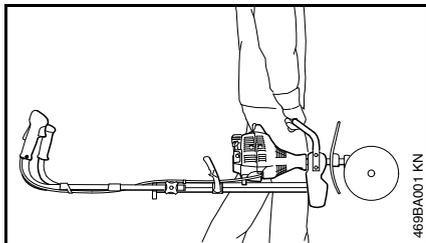
Para reducir el peligro de lesiones oculares, ponerse unas gafas protectoras ceñidas según la norma EN 166. Prestar atención a que asienten correctamente las gafas protectoras.

Ponerse un protector acústico "personal" – p. ej. protectores de oídos.

Ponerse un protector para la cara y prestar atención a que asienten correctamente. El protector de la cara no es suficiente para proteger los ojos.

Véase también la indicaciones relativas a "Ropa y equipo" en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta empleada.

Transporte de la máquina



Parar siempre el motor.

Transportar la máquina por el asidero de porte, o bien por el asidero de estribo; la herramienta de trabajo, orientada hacia adelante.

No tocar piezas calientes de la máquina – **¡peligro de quemaduras!**

En vehículos: dejar que se enfríe el motor, asegurar la máquina para que no vuelque, no se dañe ni se derrame combustible.

Véase también las indicaciones relativas a "Transportar la máquina" en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta utilizada.

Repostaje



La gasolina se enciende con muchísima facilidad – guardar distancia respecto de llamas – no derramar combustible – no fumar.

Parar el motor antes de repostar.

No repostar mientras el motor está aún caliente – el combustible puede rebosar – **¡peligro de incendio!**

Abrir con cuidado el cierre del depósito para que se reduzca lentamente la presión y no despida combustible.

Repostar combustible sólo en lugares bien ventilados. De haberse derramado combustible, limpiar la máquina inmediatamente – poner atención a que la ropa no se moje con combustible; si ello ocurriera, cambiársela inmediatamente.

Las máquinas pueden estar equipadas de serie con cierres de depósito diferentes. Tras el repostaje:



Apretar el cierre roscado del depósito lo más firmemente posible.



Colocar correctamente el cierre de estribo plegable (cierre de bayoneta), girarlo hasta el tope y plegar el estribo.

Así se reduce el riesgo de que se afloje el cierre del depósito por las vibraciones del motor y que salga combustible.



Prestar atención a las fugas. Si sale combustible, no arrancar el motor – **¡peligro de muerte por quemaduras!**

Antes de arrancar

Comprobar que el estado de la máquina reúna condiciones de seguridad – tener en cuenta los capítulos correspondientes de los manuales de instrucciones:

- Comprobar el sistema de combustible en cuanto a estanqueidad, especialmente las piezas visibles como p. ej. el cierre del depósito, las uniones de tubos flexibles, la bomba manual de combustible (sólo en caso de máquinas equipadas con bomba manual de combustible). En caso de fugas o daños, no arrancar el motor – **¡peligro de incendio!** Antes de poner en marcha la máquina, llevarla a un distribuidor especializado para su reparación
- La combinación de herramienta de trabajo y protector deberá estar permitida y todas las piezas deberán estar correctamente montadas
- El cursor del mando unificado se puede poner con facilidad en **STOP** o bien **0**
- El acelerador y el bloqueo del mismo se deberán mover con suavidad – el acelerador debe volver automáticamente a la posición de ralentí
- Comprobar que esté firme el enchufe del cable de encendido – si está flojo, pueden producirse chispas que enciendan la mezcla de combustible y aire que salga – **¡peligro de incendio!**

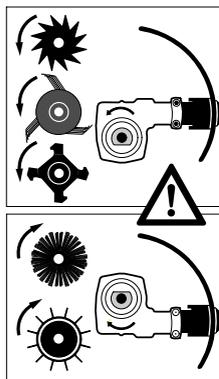
- No efectuar modificación alguna en los dispositivos de mando ni en los de seguridad
- Las empuñaduras tienen que estar limpias, secas y libres de aceite y suciedad – esto es importante para manejar la máquina de forma segura
- Desplegar la empuñadura doble y apretarla con el asidero giratorio. Véase "Ajustar la empuñadura doble"

La máquina sólo se deberá utilizar si reúne condiciones de seguridad para el trabajo – **¡peligro de accidente!**

Véase también las indicaciones relativas a "Antes de arrancar" en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta utilizada.

En función de la MultiHerramienta montada, comprobar que la posición del engranaje sea la correcta, ajustarla si es necesario. **¡peligro de lesiones!** por el sentido de giro erróneo de la MultiHerramienta

Véase "Montar la MultiHerramienta" en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta utilizada.



Al tratarse de herramientas de metal, posicionar el engranaje, de manera que el árbol esté situado por debajo del vástago.

Emplear con:

- Fresadora de suelo BF-MM
- Binadora BK-MM
- Cortatepe FC-MM
- Aireador de césped RL-MM
- Quitamusgo MF-MM

En el caso de herramientas para barrer y limpiar, posicionar el engranaje de manera que el árbol esté por encima del vástago.

Emplear con:

- Cepillo barredor KB-MM
- Rodillo barredor KW-MM

Arrancar el motor

Al menos a 3 m del lugar donde se ha repostado – no hacerlo en lugares cerrados.

Hacerlo sólo sobre terreno llano, adoptar una postura estable y segura, sujetar la máquina de forma segura – la herramienta de trabajo no deberá tocar objeto alguno ni el suelo, ya que puede empezar a girar al arrancar.

El manejo de la máquina lo efectúa una sola persona – no tolerar la presencia de otras personas en un círculo de 5 m – ni siquiera durante el arranque – peligro de lesiones por contacto con la herramienta de trabajo



Si se arranca el motor en la posición de "Start", las herramientas de trabajo se accionan tras la puesta en marcha misma. Al arrancar, ponerse siempre a un lado de la máquina – nunca delante, en el sector de las herramientas de trabajo. **Peligro de lesiones** – por contacto con las herramientas de trabajo

No arrancar el motor con la máquina suspendida de la mano – hacerlo tal como se describe en el manual de instrucciones. La herramienta de trabajo sigue funcionando todavía un momento tras soltar el acelerador – efecto de funcionamiento por inercia.

Comprobar el ralentí: la herramienta de trabajo debe estar parada en ralentí – al estar el acelerador en reposo.

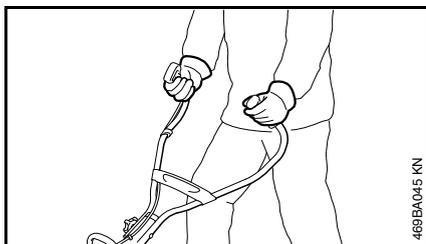
Mantener apartados materiales fácilmente inflamables (p. ej. virutas de madera, cortezas de árbol, hierba seca, combustible) de la corriente caliente de

gases de escape y de la superficie caliente del silenciador – **¡peligro de incendio!**

Véase también las indicaciones relativas a "Arrancar / parar el motor" en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta utilizada.

Sujeción y conducción de la máquina

Adoptar siempre una postura estable y segura.

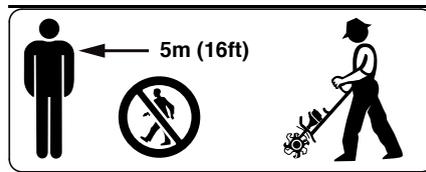


Sujetar siempre la máquina con ambas manos por las empuñaduras.

La mano derecha, en la empuñadura de mando; la mano izquierda, en la empuñadura del asidero tubular.

Durante el trabajo

En caso de peligro inminente, o bien de emergencia, parar inmediatamente el motor – poner el cursor del mando unificado en **STOP** o bien **0**.



No permitir la presencia de otras personas en un círculo de 5 m – **¡peligro de lesiones!** – por contacto con la herramienta de trabajo y objetos despedido. Mantenerse a esta distancia también respecto de objetos (vehículos, ventanas) – **¡peligro de daños materiales!**

Prestar atención a que el ralentí sea perfecto, a fin de que deje de moverse la herramienta de trabajo al soltar el acelerador. Si pese a ello se mueve la herramienta de trabajo en ralentí, encargar la reparación a un distribuidor especializado. Controlar o bien corregir periódicamente el ajuste del ralentí. STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL.

No trabajar con gas de arranque – el régimen del motor no se puede regular estando el acelerador en esta posición.

Al llevar un protector para los oídos, hay que prestar más atención y tener más precaución – se perciben peor las señales de aviso de peligro (gritos, señales acústicas y similares).

Hacer siempre oportunamente pausas en el trabajo para prevenir el cansancio y el agotamiento – **¡peligro de accidente!**

Trabajar con tranquilidad y prudencia – sólo en buenas condiciones de luz y visibilidad. Trabajar con precaución, no poner en peligro a otras personas.

Utilizar la máquina sólo las aplicaciones indicadas en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta.



La máquina produce gases de escape tóxicos en cuanto el motor está en marcha. Estos gases pueden ser inodoros e invisibles pero pueden contener hidrocarburos y benceno sin quemar. No trabajar nunca con la máquina en locales cerrados o mal ventilados – tampoco con máquinas de catalizador.

Al trabajar en zanjas, fosas o espacios reducidos, se ha de procurar que haya siempre suficiente ventilación – **¡peligro de muerte por intoxicación!**

En caso de malestar, dolores de cabeza, dificultades de visión (p. ej. reducción del campo visual), problemas de audición, mareos y pérdida de concentración, dejar de trabajar inmediatamente – estos síntomas se pueden producir, entre otras causas, por una concentración de gases de escape demasiado alta – **¡peligro de accidente!**

Trabajar con la máquina tratando de hacer poco ruido y acelerando poco – no dejar innecesariamente el motor en marcha, dar gas sólo para trabajar.

No fumar trabajando con la máquina ni en el entorno inmediato de la misma – **¡peligro de incendio!** Del sistema de combustible pueden salir vapores de gasolina inflamables.

El polvo, la neblina y el humo que se generan al trabajar pueden ser nocivos para la salud. Ponerse una mascarilla si se produce mucho polvo o humo.

No tocar piezas calientes de la máquina – **¡peligro de quemaduras!**



Mantener las manos y los pies apartados de la herramienta de trabajo. No tocar nunca una herramienta de trabajo en rotación – **¡peligro de lesiones!** Durante el trabajo, ponerse siempre detrás del protector o al lado de la máquina – nunca delante, en el sector de las herramientas de trabajo.

En el caso de que la máquina haya sufrido percances para los que no está prevista (p. ej., golpes o caídas), se ha de comprobar sin falta que funcione de forma segura antes de continuar el trabajo – véase también "Antes de arrancar". Comprobar en especial la estanqueidad del sistema de combustible y la operatividad de los dispositivos de seguridad. De ningún modo se deberá seguir trabajando con máquinas que ya no sean seguras. En caso de dudas, consultar a un distribuidor especializado.

Parar el motor para cambiar la herramienta de trabajo – **¡peligro de lesiones!**

Tras finalizar el trabajo o antes de ausentarse de la máquina: parar el motor.

Véase también las indicaciones relativas a "Durante el trabajo" en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta utilizada.

Vibraciones

La utilización prolongada de la máquina puede provocar trastornos circulatorios en las manos ("enfermedad de los dedos blancos") originados por las vibraciones.

No se puede establecer una duración general del uso, porque ésta depende de varios factores que influyen en ello.

El tiempo de uso se prolonga:

- Protegiendo las manos (guantes calientes)
- Haciendo pausas

El tiempo de uso se acorta por:

- La predisposición personal a una mala circulación sanguínea (síntomas: dedos fríos con frecuencia, hormigueo)
- Bajas temperaturas
- Magnitud de la fuerza de sujeción (la sujeción firme dificulta el riego sanguíneo)

En el caso trabajar con regularidad y durante mucho tiempo con la máquina y manifestarse repetidamente tales síntomas (p. ej. hormigueo en los dedos), se recomienda someterse a un examen médico.

Mantenimiento y reparaciones

Efectuar con regularidad los trabajos de mantenimiento de la máquina. Efectuar únicamente trabajos de mantenimiento y reparaciones que estén descritos en el manual de instrucciones. Encargar todos los demás trabajos a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina. Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL. Las propiedades de éstas están armonizadas óptimamente con la máquina y las exigencias del usuario.

Para la reparación, el mantenimiento y la limpieza, **parar siempre el motor – ¡peligro de lesiones!** - Excepción: ajuste del carburador y el ralentí.

Estando desacoplado el enchufe del cable de encendido o con la bujía desenroscada, poner en movimiento el motor con el dispositivo de arranque únicamente si el cursor del mando unificado / interruptor de parada se encuentra en **STOP** o bien **0** – **peligro de incendio** por chispas de encendido fuera del cilindro.

No realizar trabajos de mantenimiento en la máquina ni guardar ésta cerca de fuego abierto – **peligro de incendio** debido al combustible.

Comprobar periódicamente la estanqueidad del cierre del depósito.

Emplear únicamente bujías en perfecto estado, autorizadas por STIHL – véase "Datos técnicos".

Inspeccionar el cable de encendido (aislamiento perfecto, conexión firme).

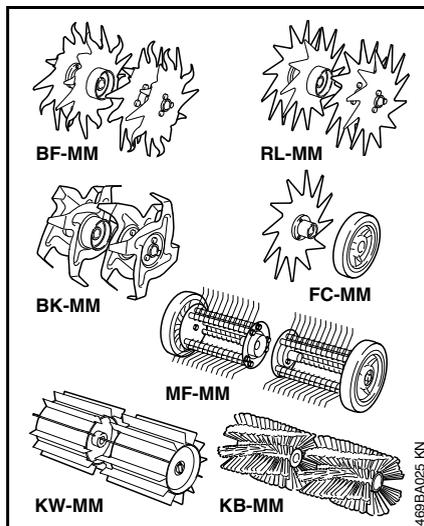
Comprobar con regularidad el silenciador en cuanto a perfecto estado.

No trabajar estando dañado el silenciador ni sin éste – **¡peligro de incendio!** – **¡daños en los oídos!**

No tocar el silenciador si está caliente – **¡peligro de quemaduras!**

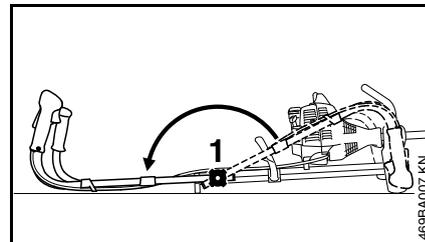
MultiHerramientas permitidas

En el MultiMotor se pueden montar las siguientes MultiHerramientas STIHL:



MultiHerramienta	Aplicación
BF-MM	Fresadora de suelo
BK-MM	Binadora
RL-MM	Aireador de césped
FC-MM	Cortatepe
MF-MM	Quitamusgo
KW-MM	Rodillo barredor
KB-MM	Cepillo barredor

Ajustar la empuñadura doble



- Aflojar el asidero giratorio (1)
- Poner la empuñadura doble en la posición de trabajo hasta el tope
- Apretar el asidero giratorio

Combustible

El motor se ha de alimentar con una mezcla compuesta por gasolina y aceite de motor.

ADVERTENCIA

Evitar el contacto cutáneo con la gasolina y la inhalación de vapores de la misma.

STIHL MotoMix

STIHL recomienda emplear STIHL MotoMix. Este combustible mezclado ya está exento de benceno y plomo, se distingue por un alto índice octano y tiene siempre la proporción de mezcla correcta.

El STIHL MotoMix está mezclado para obtener la máxima durabilidad del motor con el aceite de motor de dos tiempos HP Ultra STIHL.

MotoMix no está disponible en todos los mercados.

Mezclar combustible

INDICACIÓN

Si los productos de servicio no son apropiados o la proporción de la mezcla no corresponde a la norma se pueden producir serios daños en el motor. La gasolina o el aceite de motor de mala calidad pueden dañar el motor, los retenes, tuberías y el depósito de combustible.

Gasolina

Emplear sólo **gasolina de marca** con un índice octano de 90 ROZ, como mínimo – con o sin plomo.

Las máquinas equipadas con catalizador se han de alimentar con gasolina sin plomo.

INDICACIÓN

En el caso de emplear varias cargas del depósito de combustible con plomo, puede disminuir notablemente el efecto del catalizador.

La gasolina con una proporción de alcohol superior al 10% puede provocar anomalías de funcionamiento en motores con ajuste manual del carburador, por lo que no se deberá emplear para alimentar estos motores.

Los motores equipados con M-Tronic suministran plena potencia empleando gasolina con una proporción de alcohol de hasta 25% (E25).

Aceite de motor

Emplear sólo aceite de motor de dos tiempos de calidad – preferentemente, el aceite de motor de dos tiempos **STIHL HP, HP Super o HP Ultra; éstos aceites armonizan óptimamente con los motores STIHL. El más alto rendimiento y la máxima durabilidad del motor la garantiza el HP Ultra.**

Estos aceites de motor no están disponibles en todos los mercados.

En máquinas con catalizador de gases de escape, sólo se deberá emplear **aceite de motor de dos tiempos STIHL 1:50** para realizar la mezcla.

Proporción de la mezcla

Con aceite de motor de dos tiempos STIHL 1:50; 1:50 = 1 parte de aceite + 50 partes de gasolina

Ejemplos

Cantidad de gasolina	Aceite de dos tiempos STIHL 1:50	
Litros	Litros	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- En un bidón homologado para combustible, echar primero aceite de motor, luego gasolina, y mezclarlos bien

Guardar la mezcla de combustible

Sólo en bidones homologados para combustible, guardándolos en un lugar seco, fresco y seguro, protegidos contra la luz y el sol.

La mezcla de combustible envejece – mezclar sólo la cantidad que se necesite para algunas semanas. No guardar la mezcla de combustible durante más de 30 días. El efecto de la luz, el sol, altas o bajas temperaturas, pueden echar a perder con mayor rapidez la mezcla de combustible.

Sin embargo, la STIHL MotoMix se puede almacenar 2 años sin problemas.

- Antes de repostar, agitar con fuerza el bidón con la mezcla

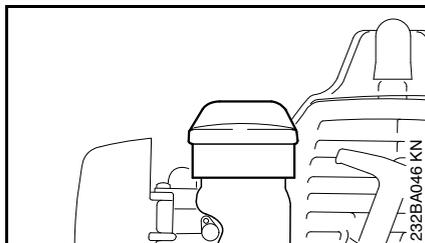
! ADVERTENCIA

En el bidón puede generarse presión – abrirlo con cuidado.

- Limpiar de vez en cuando a fondo el depósito de combustible y el bidón

Recoger el combustible residual y el líquido utilizado para la limpieza y llevarlos a los puntos limpios.

Repostar combustible



- Antes de repostar combustible, limpiar el cierre del depósito y sus alrededores, a fin de que no penetre suciedad en el depósito
- Posicionar la máquina, de manera que el cierre del depósito esté orientado hacia arriba
- Abrir el cierre del depósito

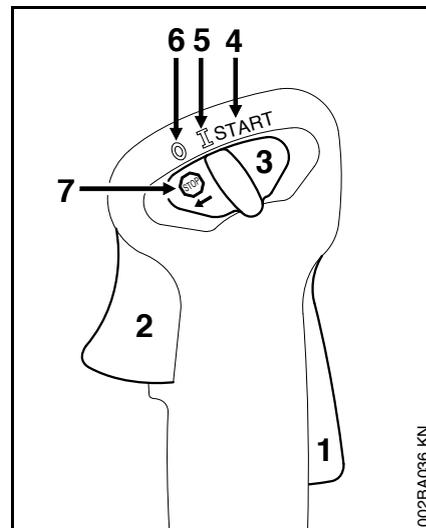
Al repostar, no derramar combustible ni llenar el depósito hasta el borde. STIHL recomienda utilizar el sistema de llenado STIHL (accesorio especial).

! ADVERTENCIA

Tras el repostaje, apretar el cierre del depósito lo más firmemente posible con la mano.

Arrancar / parar el motor

Elementos de mando



- 1 Bloqueo del acelerador
- 2 Acelerador
- 3 Cursor del mando unificado

Posiciones del cursor del mando unificado

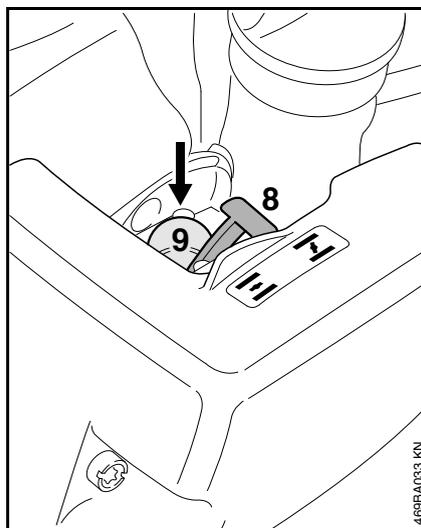
- 4 **START** – Arrancar – el encendido está conectado – el motor se puede poner en marcha
- 5 **I** – Funcionamiento – el motor está en marcha o puede arrancar
- 6 **STOP-0** – Motor descon. – el encendido está desconectado

Símbolo en el cursor del mando unificado

- 7  – Señal de parada y flecha – para desconectar el motor, empujar el cursor del mando unificado en el sentido de la flecha () a **STOP-0**

Arrancar

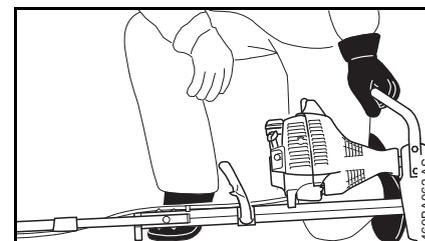
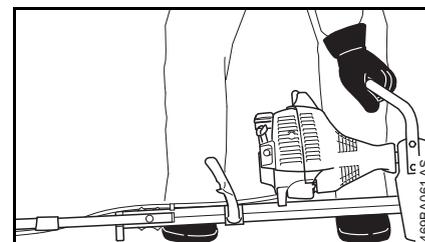
- Poner la empuñadura doble en la posición de trabajo – véase "Ajustar la empuñadura doble"
- Oprimir sucesivamente el bloqueo del acelerador y el acelerador
- Mantener ambos oprimidos
- Empujar el cursor del mando unificado a la posición de **START** y sujetarlo asimismo
- Soltar sucesivamente el acelerador, el cursor del mando unificado y el bloqueo del acelerador = **posición de gas de arranque**



- Ajustar la palanca (8) de la mariposa de arranque
-  Con el motor frío
-  Con el motor caliente – aun cuando el motor haya estado ya en marcha, pero todavía esté frío
- Pulsar el fuelle (9) de la bomba manual de combustible 5 veces, como mínimo – aun cuando el fuelle esté lleno de combustible

Arrancar

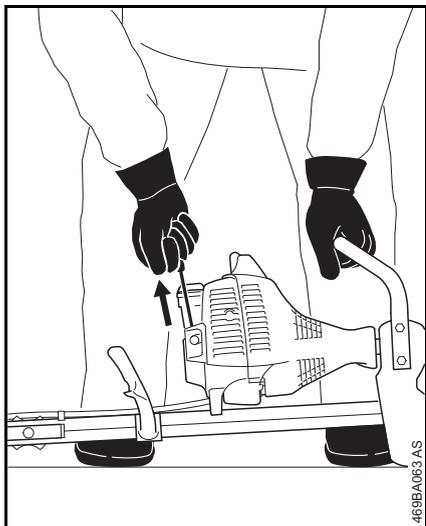
- Plegar las ruedas si están montadas



- Poner la máquina en el suelo en una posición estable: la brida en el motor y el apoyo en el bastidor constituyen el apoyo. La herramienta de trabajo no deberá tocar el suelo ni objeto alguno – véase también "Arrancar / parar el motor" en el manual de instrucciones de la MultiHerramienta
- Adoptar una postura segura – como en la ilustración; ponerse siempre al lado de la máquina – ¡**peligro de lesiones** por el giro de la herramienta de trabajo!
- Oprimir **firmemente** la máquina contra el suelo con la mano izquierda – la mano, en asidero de porte

INDICACIÓN

¡No poner el pie sobre el vástago ni arrodillarse encima del mismo!



- Extraer lentamente la empuñadura de arranque con la mano derecha hasta percibir una resistencia y tirar entonces con rapidez y fuerza de aquélla

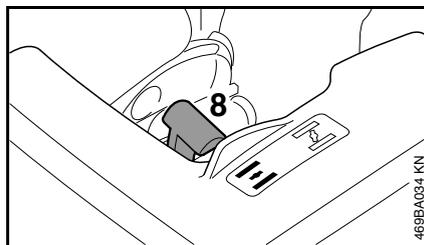


INDICACIÓN

No extraer el cordón hasta el extremo del mismo – ¡peligro de rotura!

- No dejar retroceder bruscamente la empuñadura de arranque – guiarla hacia atrás en sentido contrario al de extracción, para que el cordón se enrolle correctamente
- Seguir arrancando

Tras el primer encendido



- A más tardar, tras el **quinto** intento de arranque, poner la palanca (8) de la mariposa de arranque en
- Seguir arrancando

Una vez que el motor esté en marcha

- Pulsar ligeramente el acelerador – el motor pasa a ralentí

La máquina está lista para el trabajo.



ADVERTENCIA

Estando correctamente ajustado el carburador, no deberá moverse la herramienta de trabajo en régimen de ralentí

Parar el motor

- Empujar el cursor del mando unificado en el sentido de la flecha (👉) a **STOP-0**

Si no arranca el motor

Palanca de la mariposa de arranque

Si tras el primer encendido del motor no se ha puesto a tiempo la palanca de la mariposa de arranque en , el motor estará ahogado.

- Poner la palanca de la mariposa de arranque en
- Poner el cursor del mando unificado, la palanca de bloqueo y el acelerador en la **posición de gas de arranque**
- Arrancar el motor – para ello, tirar con fuerza del cordón de arranque – pueden hacer falta entre 10 y 20 intentos

Si no arranca el motor pese a ello

- Poner el cursor del mando unificado en la posición de **STOP-0**
- Desmontar la bujía – véase "Bujía"
- Secar la bujía
- Accionar varias veces el mecanismo de arranque – para ventilar la cámara de combustión
- Volver a montar la bujía – véase "Bujía"
- Poner el cursor del mando unificado en la posición **I**
- Poner la palanca de la mariposa de arranque en
- Arrancar de nuevo el motor

El depósito se ha vaciado por completo en marcha

- Tras el repostaje, pulsar 5 veces, como mínimo, el fuelle de la bomba manual de combustible – aun cuando el fuelle esté lleno de combustible
- Ajustar la palanca de la mariposa de arranque en función de la temperatura del motor
- Arrancar de nuevo el motor

Pesa adicional

Para aumentar el peso sobre la MultiHerramienta, se puede reequipar el MultiMotor con una pesa adicional (accesorio especial).

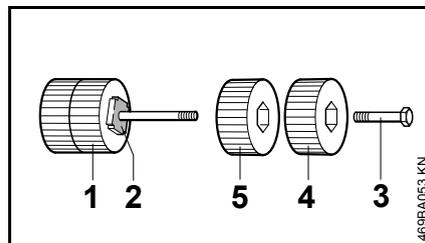
Emplear únicamente pesas adicionales originales STIHL. El uso de otras pesas puede provocar daños en la máquina y lesionar personas.

Montar la pesa adicional

En el MultiMotor no hay ruedas montadas

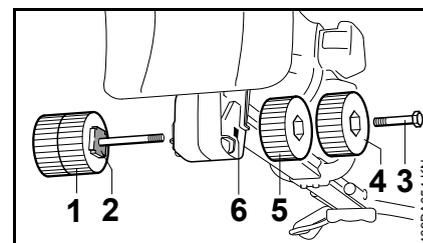
Para soltar y apretar las pesas, emplear la llave universal.

Aflojar las pesas en el lado sin cuadrado – para ello:



Las pesas (1) en el lado con cuadrado (2) permanecen montadas en el perno.

- Desenroscar el tornillo hexagonal (3) y quitar la pesa exterior (4)
- Soltar la pesa interior (5) y quitarla del perno



- Colocar la pesa adicional (1) con el perno a través del orificio (6) existente en la brida; al hacerlo, girar hasta que el cuadrado (2) encastre en el rebaje de la brida
- Enroscar la pesa interior (5) en el perno y apretarla
- Enroscar la pesa exterior (4) en la rosca de la pesa interior con el tornillo hexagonal (3) y apretarla

Según se necesite, se pueden montar una o dos pesas en cada lado de la pesa adicional.

Pesas en cada lado	Peso adicional, en total
1	2 kg
2	4 kg



INDICACIÓN

El peso adicional máximo es de 4 kg. No emplear nunca un peso adicional superior. Ello puede provocar daños en la máquina.

En el MultiMotor hay ruedas montadas

Si el MultiMotor lleva ya ruedas montadas (accesorio especial), – véase "Ruedas" – el montaje de la pesa adicional requiere piezas adicionales.

En este caso, encargar el montaje de la pesa adicional a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL.

Ruedas

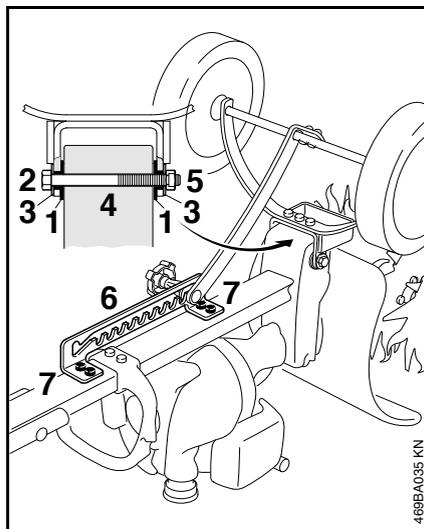
Para hacer más cómodo el transporte, el MultiMotor se puede reequipar con un juego de ruedas (accesorio especial).

Emplear únicamente ruedas originales STIHL. El uso de otras ruedas puede provocar daños en la máquina y lesionar personas.

Montar las ruedas

En el MultiMotor no hay pesas adicionales montadas

Para facilitar el montaje, girar la máquina de forma que descansen sobre las empuñaduras.



- Colocar los dos manguitos (1) en el bastidor
- Montar el bastidor en la brida

- Colocar el tornillo (2) con la arandela (3) en la brida, a través del orificio (4)
- Asentar la arandela (3) y apretarla con la tuerca (5)
- Fijar la chapa de muescas (6) con los tornillos (7) en los orificios roscados del bastidor – al hacerlo, oprimir la chapa de muescas hacia los tubos de agarre
- En la posición de trabajo, las ruedas deberán desplegarse hacia abajo; dado el caso, aflojar la tuerca (5) un cuarto de vuelta

En el MultiMotor está montada la pesa adicional

Si el MultiMotor lleva ya la pesa adicional (accesorio especial) montada, – véase "Pesa adicional" – el montaje de las ruedas requiere piezas adicionales.

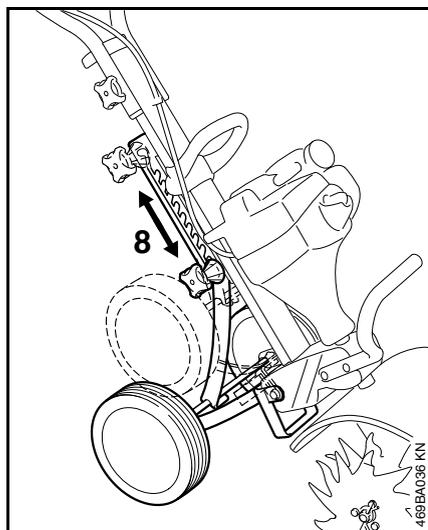
En este caso, encargar el montaje de las ruedas a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL.

Plegar y desplegar las ruedas

Las ruedas se pueden retener en diferentes posiciones.

Si no se necesitan las ruedas durante el trabajo, plegarlas.



- Aflojar el asidero giratorio (8)
- Encastrar el asidero giratorio en la posición de trabajo deseada y apretarlo

Indicaciones para el servicio

Durante el primer tiempo de servicio

Siendo la máquina nueva de fábrica, no se deberá hacer funcionar sin carga en un margen elevado de revoluciones hasta haber llenado por tercera vez el depósito de combustible, a fin de que no se produzcan esfuerzos adicionales durante la fase de rodaje. Durante esta fase se tienen que adaptar las piezas móviles entre sí – en el motor se da una elevada resistencia de fricción. El motor alcanza su potencia máxima tras un tiempo de rodaje que corresponde a 5 hasta 15 cargas del depósito.

Durante el trabajo

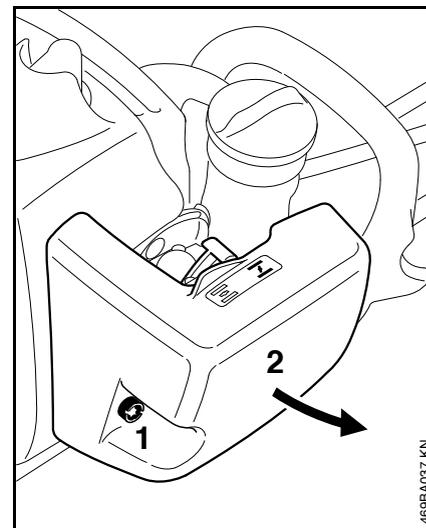
Tras un cierto tiempo de servicio a plena carga, dejar funcionando el motor en ralentí todavía durante un breve tiempo hasta que la corriente de aire de refrigeración haya extraído el calor excesivo, con el fin de que los componentes del motor (sistema de encendido, carburador) no queden expuestos a una carga extrema originada por la acumulación de calor.

Después del trabajo

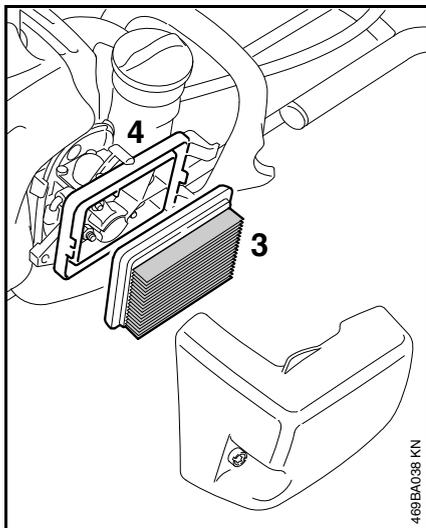
En pausas de servicio breves: dejar enfriarse el motor. Guardar la máquina con el depósito de combustible lleno, en un lugar seco que no esté cerca de fuentes de ignición, hasta el siguiente servicio. En pausas de servicio de cierta duración – véase "Guardar la máquina".

Sustituir el filtro de aire

Si disminuye perceptiblemente la potencia del motor



- Poner la palanca de la mariposa de arranque en **I**
- Aflojar el tornillo de fijación (1)
- Retirar la tapa del filtro (2)
- Eliminar la suciedad más destacada del interior de la tapa del del filtro y del entorno del filtro



- Sacar el filtro de aire (3)
- Comprobar el filtro de aire – sustituirlo si está sucio



INDICACIÓN

Sustituir las piezas dañadas.

- Colocar el filtro de aire (3) en la caja del mismo (4)
- Asentar la tapa del filtro y atornillarla

Ajustar el carburador

Informaciones básicas

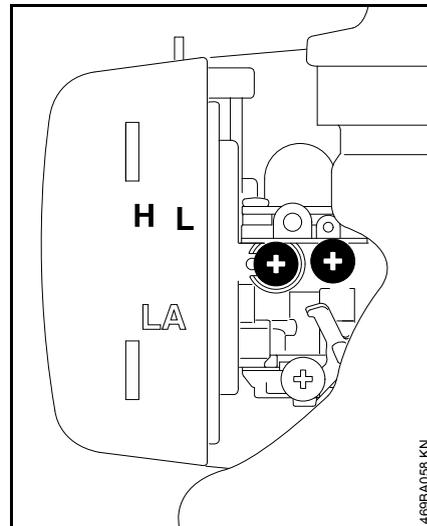
El carburador se ha ajustado en fábrica a valores estándar.

Este ajuste del carburador está armonizado, de manera que el motor recibe una mezcla óptima de combustible y aire en cualesquiera estados operativos.

Preparar la máquina

- Parar el motor
- Montar la MultiHerramienta
- Controlar el filtro de aire – limpiarlo o sustituirlo si es necesario
- Examinar la rejilla parachispas (montada sólo según qué países) en el silenciador – limpiarla o sustituirla si es necesario

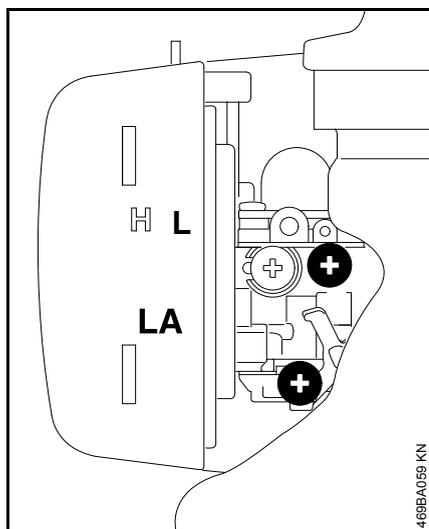
Ajuste estándar



- Girar el tornillo regulador principal (H) en sentido antihorario hasta el tope – 3/4 de vuelta, como máx.
- Girar el tornillo de ajuste del ralentí (L) en sentido horario hasta el tope – girarlo luego 3/4 de vuelta en sentido antihorario

Ajustar el ralentí

- Realizar el ajuste estándar
- Arrancar el motor y dejar que se caliente durante 3 minutos



El motor se para en ralentí

- Girar lentamente el tornillo de tope del ralentí (LA) en sentido horario hasta que el motor funcione con regularidad – no deberá moverse la herramienta de trabajo

La herramienta de trabajo se mueve en ralentí

- Girar el tornillo de tope del ralentí (LA) en sentido antihorario hasta que se detenga la herramienta de trabajo – seguir girándolo luego aprox. de media hasta 1 vuelta en el mismo sentido

ADVERTENCIA

Si la herramienta de trabajo no permanece parada en ralentí tras realizar el ajuste, encargar la reparación de la máquina a un distribuidor especializado.

Régimen de ralentí, irregular; aceleración deficiente (pese a la modificación del ajuste LA)

El ajuste del ralentí es demasiado pobre.

- Girar con sensibilidad el tornillo de ajuste del ralentí (L) en sentido antihorario hasta que el motor funcione con regularidad y acelere bien – hasta el tope, como máx.

Régimen de ralentí, irregular

El ajuste del ralentí es demasiado rico.

- Girar lentamente el tornillo de ajuste del ralentí (L) en sentido horario hasta que el motor funcione con regularidad y acelere bien todavía

Tras cada corrección efectuada en el tornillo de ajuste del ralentí (L), suele ser necesario modificar también el ajuste del tornillo de tope del ralentí (LA).

Corrección del ajuste del carburador para servicios a gran altura

Si el motor no funciona satisfactoriamente, podrá resultar necesaria una pequeña corrección:

- Realizar el ajuste estándar
- Dejar calentarse el motor en marcha
- Girar muy poco el tornillo regulador principal (H) en sentido horario (empobrecer la mezcla) – hasta el tope, como máx.

INDICACIÓN

Tras bajar de gran altitud, se ha de repositonar de nuevo el ajuste del carburador al ajuste estándar.

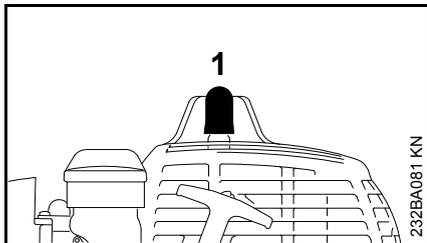
Si el ajuste es demasiado pobre, existe el peligro de que se produzcan daños en el motor por falta de lubricación y por sobrecalentamiento.

Bujía

- Si la potencia de motor es insuficiente, el arranque es deficiente o el ralentí es irregular, comprobar primero la bujía
- Tras unas 100 horas de servicio, sustituir la bujía – hacerlo antes ya si los electrodos están muy quemados – emplear sólo bujías autorizadas por STIHL y que estén desparasitadas – véase "Datos técnicos"

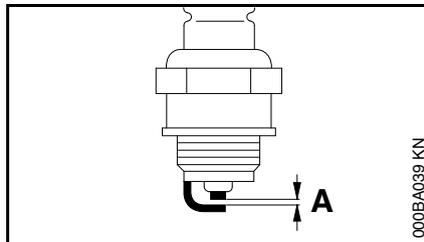
Desmontar la bujía

- Poner el cursor del mando unificado en la posición de **STOP-0**



- Retirar el enchufe de la bujía (1)
- Desenroscar la bujía

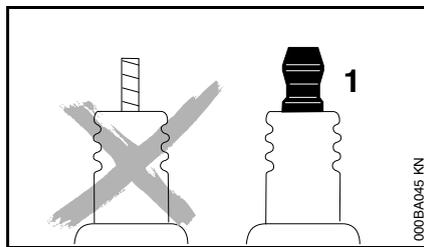
Examinar la bujía



- Limpiar la bujía si está sucia
- Comprobar la distancia entre electrodos (A) y reajustarla si es necesario – para el valor de la distancia, véase "Datos técnicos"
- Subsanan las causas del ensuciamiento de la bujía

Causas posibles:

- Exceso de aceite de motor en el combustible
- Filtro de aire sucio
- Condiciones de servicio desfavorables



! ADVERTENCIA

En caso de no estar apretada la tuerca de conexión (1) o si esta falta, pueden producirse chispas. Si se trabaja en un entorno fácilmente inflamable o

explosivo se pueden provocar incendios o explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o se pueden producir daños materiales.

- Emplear bujías desparasitadas con tuerca de conexión fija

Montar la bujía

- Enroscar la bujía y presionar firmemente el enchufe de la misma

Comportamiento de marcha del motor

Si el comportamiento de marcha del motor no es satisfactorio pese a haber limpiado el filtro de aire y estar correctamente ajustado el carburador, la causa podrá residir también en el silenciador.

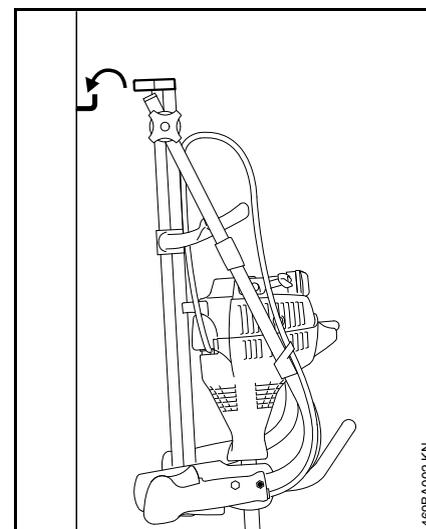
Hacer comprobar a un distribuidor especializado el silenciador en cuanto a ensuciamiento (coquización).

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL.

Guardar la máquina

En pausas de servicio a partir de unos 3 meses

- Vaciar y limpiar el depósito de combustible en un lugar bien ventilado
- Gestionar los residuos del combustible según las normas y de forma ecológica.-
- Dejar que se vacíe el carburador con el motor en marcha; en otro caso, se pueden pegar las membranas del carburador
- Limpiar a fondo la máquina, especialmente las aletas del cilindro y el filtro de aire
- Quitar la herramienta de trabajo, limpiarla y revisarla
- Guardar la máquina en un lugar seco y seguro. Protegerla contra el uso por personas ajenas (p. ej. por niños)



Si la máquina está plegada, se puede colgar de un gancho por el apoyo de la misma.

Comprobación y mantenimiento por el distribuidor especializado

Trabajos de mantenimiento

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL.

Cabezal de aspiración de combustible en el depósito

- Cambiar anualmente el cabezal de aspiración en el depósito de combustible

Rejilla parachispas en el silenciador

- Si disminuye la potencia del motor, revisar la el protector parachispas – montado sólo según qué países – en el silenciador.

Instrucciones de mantenimiento y conservación

Estos datos se refieren a condiciones de trabajo normales. En condiciones de trabajo más dificultosas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y trabajos diarios de mayor duración, acortar correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Tras cada llenado del depósito	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños	Si lo requiere su estado
Máquina completa	control visual (estado, estanqueidad)	X		X						
	limpiar		X							
Empuñadura de mando	comprobación del funcionamiento	X		X						
Filtro de aire	limpiar							X		X
	sustituir								X	
Bomba manual de combustible (en caso de estar disponible)	comprobar	X								
	reparar por un distribuidor especializado ¹⁾								X	
Cabezal de aspiración en el depósito de combustible	comprobar							X		
	sustituir por un distribuidor especializado ¹⁾						X		X	X
Depósito de combustible	limpiar							X		X
Carburador	comprobar el ralenti, la herramienta de trabajo no deberá moverse	X		X						
	reajustar el ralenti									X
Bujía	reajustar la distancia entre electrodos							X		
	sustituir cada 100 horas de servicio									
Abertura de aspiración para aire de refrigeración	Control visual		X							
	limpiar									X

Estos datos se refieren a condiciones de trabajo normales. En condiciones de trabajo más dificultosas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y trabajos diarios de mayor duración, acortar correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Tras cada llenado del depósito	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños	Si lo requiere su estado
Rejilla parachispas ²⁾ en el silenciador	comprobar por un distribuidor especializado ¹⁾		X					X		
	limpiar o bien sustituir por un distribuidor especializado ¹⁾								X	X
Tornillos y tuercas accesibles (excepto tornillos de ajuste)	reapretar									X
Rótulos adhesivos de seguridad	sustituir								X	

¹⁾ STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL

²⁾ Existente sólo según qué países

Minimizar el desgaste y evitar daños

La observancia de las instrucciones de este manual de instrucciones evita un desgaste excesivo y daños en la máquina.

El uso, mantenimiento y almacenamiento de la máquina se han de realizar con el esmero descrito en este manual de instrucciones.

Todos los daños originados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad manejo y mantenimiento son responsabilidad del usuario mismo. Ello rige en especial para:

- Modificaciones del producto no autorizadas por STIHL
- El empleo de herramientas o accesorios no autorizados o no apropiados para la máquina o que sean de baja calidad
- El empleo de la máquina para fines inapropiados
- Empleo de la máquina en actos deportivos o competiciones
- Daños derivados de seguir utilizando la máquina pese a la existencia de componentes averiados

Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos especificados en el capítulo "Instrucciones de mantenimiento y conservación" se han de realizar con regularidad. Si no puede efectuar estos trabajos de

mantenimiento el usuario mismo, deberá encargarlos a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursos de instrucción y tienen a su disposición las Informaciones técnicas.

De no efectuar a tiempo estos trabajos o si no se realizan como es debido, pueden producirse daños que serán responsabilidad del usuario mismo. De ellos forman parte, entre otros:

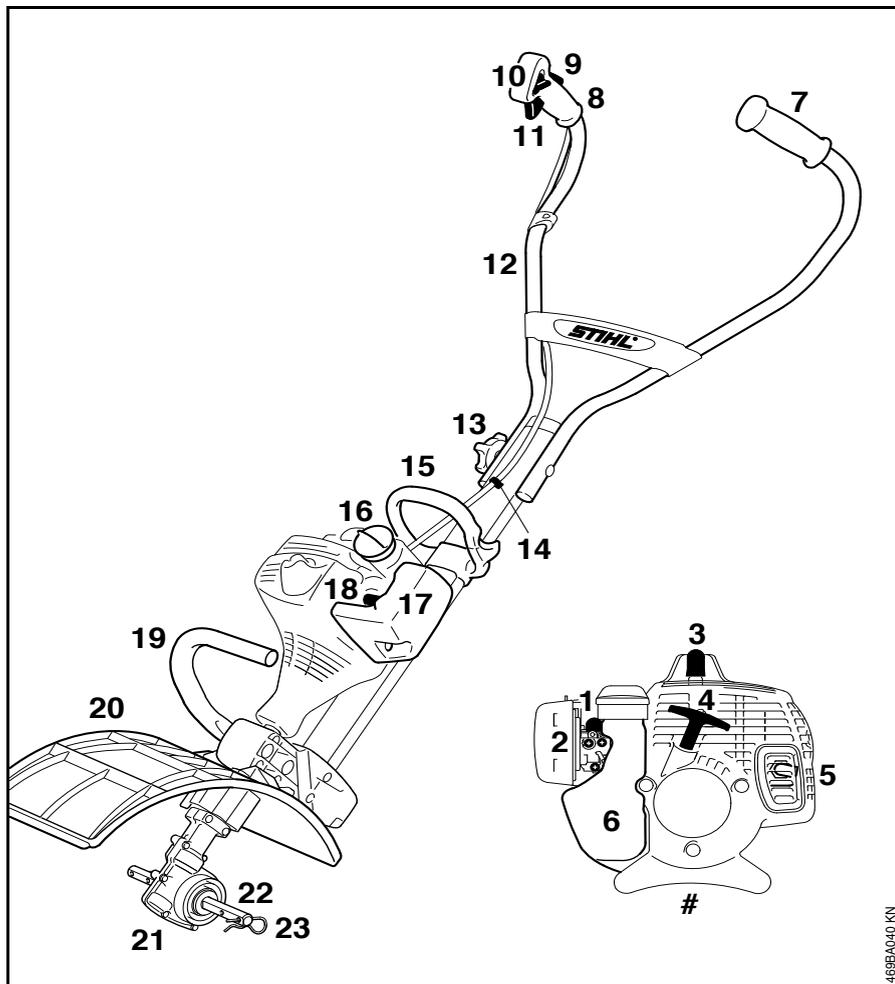
- Daños en el motor como consecuencia de un mantenimiento inoportuno o insuficiente (p. ej. filtros de aire y combustible), ajuste erróneo del carburador o limpieza insuficiente del recorrido del aire de refrigeración (rendijas de aspiración, aletas del cilindro)
- Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento inadecuado
- Daños en la máquina como consecuencia del empleo de piezas de repuesto de mala calidad

Piezas de desgaste

Algunas piezas de la máquina están sometidas a un desgaste normal aun cuando el uso sea el apropiado y se han de sustituir oportunamente en función del tipo y la duración de su utilización. De ellas forman parte, entre otras:

- Embrague
- Filtro (para aire, combustible)
- Dispositivo de arranque
- Bujía

Componentes importantes



- 1 Bomba manual de combustible
- 2 Tornillo de ajuste del carburador
- 3 Enchufe de la bujía
- 4 Empuñadura de arranque
- 5 Silenciador (según qué países, con rejilla parachispas)
- 6 Depósito de combustible
- 7 Empuñadura izquierda
- 8 Empuñadura de mando
- 9 Bloqueo del acelerador
- 10 Cursor del mando unificado
- 11 Acelerador
- 12 Asidero tubular
- 13 Asidero giratorio
- 14 Soporte del cable del acelerador
- 15 Asidero de estribo
- 16 Cierre del depósito de combustible
- 17 Tapa del filtro de aire
- 18 Palanca de la mariposa de arranque
- 19 Asidero de porte
- 20 Protector
- 21 Engranaje
- 22 Eje
- 23 Pasador elástico
- # Número de máquina

469BA040 KN

Datos técnicos

Motor

Motor monocilíndrico de dos tiempos

Cilindrada:	27,2 cm ³
Diámetro:	34 mm
Carrera:	30 mm
Potencia según ISO 8893:	0,75 kW (1 CV) a 7000 rpm
Régimen de ralentí:	2800 rpm
Régimen de limitación de caudal:	8900 rpm
Régimen máx. del árbol de salida de fuerza (herramienta de trabajo):	200 rpm

Sistema de encendido

Encendido por magneto, de control electrónico

Bujía (desparasitada):	Bosch WSR 6F, NGK BPMR 7A
Distancia entre electrodos:	0,5 mm

Sistema de combustible

Carburador de membrana independiente de la posición con bomba de combustible integrada

Cabida depósito de combustible:	330 cm ³ (0,33 l)
---------------------------------	------------------------------

Peso

Depósito vacío, sin herramienta de trabajo
7,9 kg

Valores de sonido y vibraciones

Para más detalles relativos al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib

MultiMotor con MultiHerramienta

Para la ejecución de las MultiHerramientas, véase "MultiHerramientas permitidas"

BF-MM y BK-MM

Para determinar los valores de sonido y vibraciones, se tienen en cuenta el ralentí y el régimen de trabajo nominal en una proporción de 1 a 6.

Nivel de intensidad sonora L_{peq} según EN 709

86 dB(A)

Nivel de potencia sonora L_{weq} según EN 709

94 dB(A)

Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ según EN 709

Empuñadura izquierda:	5,5 m/s ²
Empuñadura derecha:	7,0 m/s ²

FC-MM

Para determinar los valores de sonido y vibraciones, se tienen en cuenta el ralentí y el régimen máximo nominal en una proporción de 1 a 1.

Nivel de intensidad sonora L_{peq} según ISO 11201

90 dB(A)

Nivel de potencia sonora L_{weq} según ISO 3744

100 dB(A)

Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ según ISO 11789

Empuñadura izquierda:	5,5 m/s ²
Empuñadura derecha:	7,0 m/s ²

KB-MM, KW-MM, MF-MM und RL-MM

Para determinar los valores de sonido y vibraciones, se tienen en cuenta el ralentí y el régimen máximo nominal en una proporción de 1 a 6.

Nivel de intensidad sonora L_{peq} según ISO 11201

92 dB(A)

Nivel de potencia sonora L_{weq} según EN ISO 3744

102 dB(A)

Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ según ISO 20643

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
KB-MM:	5,5 m/s ²	7,0 m/s ²
KW-MM:	5,5 m/s ²	7,0 m/s ²

Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ según EN 13864

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
MF-MM:	5,5 m/s ²	7,0 m/s ²
RL-MM:	5,5 m/s ²	7,0 m/s ²

Para el nivel de intensidad sonora y el nivel de potencia sonora, el valor K según RL 2006/42/CE es de 2,5 dB(A); para el valor de vibraciones, el valor K según RL 2006/42/CE es de 2,0 m/s².

REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH (CE) núm. 1907/2006, véase www.stihl.com/reach

Indicaciones para la reparación

Los usuarios de esta máquina sólo deberán realizar trabajos de mantenimiento y conservación que estén especificados en este manual de instrucciones. Las reparaciones de mayor alcance las deberán realizar únicamente distribuidores especializados.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

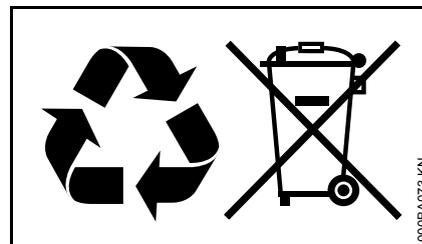
En casos de reparación, montar únicamente piezas de repuesto autorizadas por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL.

Las piezas originales STIHL se reconocen por el número de pieza de repuesto STIHL, por el logotipo **STIHL**® y, dado el caso, el anagrama de repuestos STIHL  (en piezas pequeñas, puede encontrarse este anagrama también solo).

Gestión de residuos

En la gestión de residuos, observar las normas correspondientes específicas de los países.



Los productos STIHL no deben echarse a la basura doméstica. Entregar el producto STIHL, el acumulador, los accesorios y el embalaje para reciclarlos de forma ecológica.

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará informaciones actuales relativas a la gestión de residuos.

Declaración de conformidad UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Badstr. 115
 D-71336 Waiblingen
 Alemania

comunica bajo su exclusiva
 responsabilidad, que

Tipo: MultiMotor
 Marca de fábrica: STIHL
 Modelo: MM 55
 Identificación de serie: 4601
 Cilindrada: 27,2 cm³

corresponde a las prescripciones para la
 realización de las directrices
 2006/42/CE y 2014/30/UE y que se ha
 desarrollado y fabricado en cada caso
 conforme a las versiones válidas en la
 fecha de producción de las normas
 siguientes:

EN ISO 12100, EN 55012,
 EN 61000-6-1 (en combinación con las
 MultiHerramientas llamadas BF-MM,
 BK-MM, RL-MM, FC-MM, MF-MM,
 KB-MM, KW-MM)

El MultiMotor descrito se deberá
 emplear únicamente en combinación
 con las MultiHerramientas autorizadas
 por STIHL para este motor.

Conservación de la documentación
 técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Produktzulassung

El año de construcción y el número de
 máquina están indicados en la máquina.

Waiblingen, 28.10.2016
 ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente



Thomas Elsner

Director de gestión de productos y
 servicios

